

EDI - ASN Note

Load-No.: 102377

14.07.2022 - 11:42

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

23.006 KG

Purch. Ord. Nr.

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor

Name of delivery

KUEHNEN+NAGEL s.r.l.
Consignment
ACCETTAZIONE MERCE

80996851	000010	2511109290	4.050	PC	M	SCHALTRAD 6. GANG
14.07.2022		035306-900		PC	M	
		CC: 220049990	1.350	PC	M	
		CC: 220049985	1.350	PC	M	
		CC: 220049170	1.350	PC	M	
		CC: 3,000		PC		
		Cast-Number: 635838				
		UC-Material: L013672X10				
		Text: Engineering Change Status C				
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1				
		Text: Supplier Index -				

A 18032450

50116106078

789121

Pile dichiarata: 606 KG
Quantità effettiva: 606 KG
Tipo Imballaggio: 3
Quantità imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 25.7.22
Firma: E.

80996852	000010	2511109390	1.850	PC	M	SCHALTRAD 7. GANG
14.07.2022		035307-900		PC	M	
		CC: 220049991	1.850	PC	M	
		CC: 1,000		PC		
		Cast-Number: 636036				
		UC-Material: L014099X10				
		Text: Engineering Change Status C				
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1				
		Text: Supplier Index -				

DCT300/P01850

18032450

50116106078

Pile dichiarata: 606 KG
Quantità effettiva: 606 KG
Tipo Imballaggio: 3
Quantità imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 25.7.22
Firma: E.

80996855	000010	2511108890	7.720	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG
14.07.2022		035310-900		PC	S	
		CC: 220050064	40	PC	S	
		CC: 220050063	640	PC	S	
		CC: 220050061	640	PC	S	
		CC: 220050052	640	PC	S	
		CC: 220050049	640	PC	S	
		CC: 220050047	640	PC	S	
		CC: 220050043	640	PC	S	
		CC: 220050041	640	PC	S	
		CC: 220050036	640	PC	S	
		CC: 220050033	640	PC	S	
		CC: 220050028	640	PC	S	

18032450

50116106078

789173

KUEHNEN+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 770

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Rating di controllo: 25.7.22

Firma: E.

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Liniemar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)

HBS-Teile-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw.-notific. index / Indices du plan)

Lieferschein-Nr. 80996852/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Nr. 636036

(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff ZOMNCRS5
(steel grade / Qualité)

Auftrag 1039115
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L014099X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 07/12/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,850
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciererie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Répère de Coulee)
Herstellprozess E/V/D/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 45,8:1
(diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analys / Analyse de coulée)																								
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2600	0.0100	0.0250	1.1000	0.0300	0.1100	0.1200	0.0080	0.0300	0.0100	0.0002	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0026	0.0100	0.0000	0.0000	0.0009	0.0113	0.9000	17.000

Härbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.40	0.00	42.10	0.00	38.10	0.00	35.00	0.00	32.70	30.90	29.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
					DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)		FERRIT PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9		
Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)										K3-OXIDE=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A(%)		Z(%)		AV(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	0.00	0.00
AV(J)		bei T(°C)									
0.00	-	0.00	0.00								

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW		
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	154.0	-	169.0	HBW

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cementation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Datum 07/14/2022
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-006266 vom 14.07.2022



22-006266

Ludwigsburg, 14.07.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.07.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.07.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Rèerves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80996851	3	COLLI	Getriebeteile	23.006	73,58
2	80996852	1	COLLI			
3	80996855	13	COLLI			
4	80996856	1	COLLI			
5	80996857	1	COLLI			
6	80996861	6	COLLI			
Summe:		25,00 COLLI		23.006,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-006266 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNHAGEN & Co. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 25 JUL 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604